

El morfema sufijo que caracteriza a la forma infinitiva de los verbos de la primera conjugación es /-ar/. Su morfo o concreción es {-ar}. Tiene como alomorfo o concreción alterna, determinada por el contexto, a {-izar}.

El uso de este segundo segmento genera dudas de carácter ortográfico por analogía o, más rigurosamente, por su homofonía con las terminaciones {...sar}, {...isar}, e {...izar} que aparecen en algunos verbos como en los siguientes casos:

...SAR

| | |
|--------|--------|
| verso | versar |
| prensa | pensar |

...ISAR

| | |
|---------|----------|
| iris | irisar |
| anís | anisar |
| preciso | precisar |

...IZAR

| | |
|---------|----------|
| raíz | enraizar |
| granizo | granizar |
| deslizo | deslizar |

-IZAR

| | |
|---------|-------------|
| urbano | urbanizar |
| carbón | carbonizar |
| parcial | parcializar |

Las dudas que esta homofonía puede producir en los usuarios tiene una regulación natural y simple. Se encuentra en la norma que prescribe que las palabras derivadas se escriben como las primitivas.

Los derivados pueden generar palabras de igual o de distinta categoría. Así, hay sufijos para formar sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos. Para formar verbos de la primera conjugación se formaliza el paradigma a partir del infinitivo aludido, {-ar}, como en el caso de "victimar" que deriva de "víctima".

El asunto al que atendemos consiste en que con {-izar} se hace presente un segmento "iz" que no existe en el primitivo, y la razón de su existencia es no inducir a confusión respecto de la forma natural del primitivo, para la cabal comprensión del término derivado.

En seguimiento del principio aludido, entonces, hay que explicitar que se trata de que cuando en el primitivo existe <s>, se conserva, y de que cuando en el primitivo existe <z> se conserva igualmente. Así en los casos:

| | |
|---------|----------|
| preciso | precisar |
| hechizo | hechizar |

En cambio, cuando en el primitivo no existe <s> ni <z>, se emplea {-izar} como alomorfo

o alternativa de { -ar }. Así resulta la escritura de los derivados:

| | |
|--------|------------------|
| final | finalizar |
| plural | pluralizar, etc. |

Esta regulación simple se puede comprobar en los siguientes tres grupos de palabras que corresponden a los tres tipos referidos.

I. Verbos cuyos primitivos tienen <s> en la última sílaba y la conservan.

| | |
|---------|----------|
| guiso | guisar |
| censo | censo |
| prensa | prensar |
| glosa | glosar |
| eclipse | eclipsar |
| verso | versar |
| curso | cursar |
| uso | usar |
| causa | causar |
| pausa | pausar |

Igual tratamiento reciben las palabras primitivas que tienen <s> original y que se transforman en verbo no por simple sufijación sino por prefijosufijación.

Es el caso de:

| | |
|--------|-----------|
| bolsa | embolsar |
| denso | condensar |
| Dios | endiosar |
| grosor | engrosar |
| rosa | sonrosar |
| compás | acompañar |

El mismo principio se cumple en los verbos que resultan de una prefijación que se adiciona a un verbo ya existente:

| | | | |
|---------|--------|-----------|-----------|
| (curso) | cursar | concurrir | discursar |
| (uso) | usar | abusar | desusar |
| (causa) | causar | encausar | |

II. Verbos cuyos primitivos tienen <z> en su parte final y por lo tanto la conservan.

| | |
|----------|------------|
| desliz | deslizar |
| maíz | almaizar |
| raíz | enraizar |
| hechizo | hechizar |
| granizo | granizar |
| ceniza | encenizar |
| barniz | barnizar |
| tapiz | tapizar |
| mestizo | mestizar |
| matiz | matizar |
| cicatriz | cicatrizar |

| | |
|-------|---------|
| erizo | erizar |
| tamiz | tamizar |

III. Verbos cuyos primitivos no tienen <s> ni <z> en su parte final, en consecuencia, se les agrega el alomorfo -izar.

| | |
|----------|--------------|
| arcaico | arcaizar |
| carácter | caracterizar |
| árabe | arabizar |
| profundo | profundizar |
| agudo | agudizar |
| local | localizar |
| vocal | vocalizar |
| fiscal | fiscalizar |
| ideal | idealizar |
| real | realizar |
| legal | legalizar |
| labial | labializar |
| parcial | parcializar |
| material | materializar |
| canal | canalizar |
| final | finalizar |
| nacional | nacionalizar |
| central | centralizar |
| neutral | neutralizar |
| plural | pluralizar |
| nasal | nasalizar |
| tirano | tiranizar |
| solemne | solemnizar |
| carbón | carbonizar |
| armonía | armonizar |
| ironía | ironizar |
| rubor | ruborizar |
| teoría | teorizar |
| metáfora | metaforizar |
| vigor | vigorizar |

Una diferenciación semántica se produce en los siguientes casos:

| | |
|----------|------------|
| fecundar | fecundizar |
| valorar | valorizar |

La diferencia entre unos y otros consiste en que en los primeros la acción es natural, mientras que en los segundos es artificial.

Para mayor abundamiento, reiteramos el mecanismo: cuando los primitivos tienen <s> final, la conservan en el derivado verbal; cuando los primitivos tienen <z> final la conservan en el derivado verbal; cuando el primitivo no tiene <s> ni <z> final, se emplea el alomorfo -izar.

TEXTOS CONSULTADOS

- GLEASON, H. A. 1955.** *Introducción a la lingüística descriptiva.* Gredos. Madrid.
- HENRY, Mario Edgardo. 1968.** *Ortografía.* Universidad de Concepción. Concepción.
- MARTINEZ AMADOR, Emilio. 1973.** *Diccionario gramatical y de dudas del idioma.* Editorial Ramón Sopena. Barcelona.
- OROZ, Rodolfo. 1966.** *La lengua castellana en Chile.* Universitaria. Santiago. Chile.
- PILLEUX, Mauricio. 1980.** *Análisis morfofonológico, gramatical y semántico de los sufijos en español.* Universidad Austral de Chile. Valdivia.
- RAE, 1931.** *Gramática de la lengua española.* Espasa-Calpe. Madrid.
- SECO, Manuel. 1972.** *Gramática esencial del español.* Editorial Aguilar. Madrid.
- STAHL, Fred y Gary Scavnicky. 1973.** *A reverse dictionary of the spanish language.* University of Illinois Pres., Urbana Chicago London.